

OWNER'S MANUAL



 **Polaris380**

IMPORTANT INFORMATION

SERIAL NUMBER

Información importante

- Antes de instalar el Polaris, asegúrese de que el filtro de la piscina esté limpio.
- Si la tubería del agua es nueva, debiera purgarse antes de instalar el Polaris.
- El Polaris no debiera utilizarse para aspirar el polvo de yeso en las piscinas nuevas.
- A excepción de cuando compruebe las revoluciones de la rueda, no toque el Polaris mientras esté funcionando.
- Quite siempre el Polaris antes de que los nadadores entren en la piscina.
- Desconecte siempre el Polaris de la pared de la piscina cuando limpie o lave el filtro en contracorriente.
- Retire siempre el Polaris de la piscina antes de efectuar un tratamiento químico intensivo del agua.
- Después de limpiar o lavar el filtro en contracorriente, deje que le el sistema de filtración funcione al menos durante cinco minutos antes de volver a conectar el Polaris.

Atención a clientes o apoyo técnico:

- Envíe inmediatamente por correo la tarjeta de garantía.
- Para apoyo técnico en línea: www.polarispool.com.
- Para comunicarse con Polaris: **US and Canada**
Customer Service
2620 Commerce Way
Vista, CA 92081-8438
1-800-822-7933

Polaris Vac-Sweep® 380 Garantía

Ud. ha elegido la marca Polaris Vac-Sweep 380 y le agradecemos su confianza. Este producto se ha diseñado, fabricado y controlado con el mayor esmero para proporcionarle plena satisfacción

La garantía es válida para 2 años a partir de la fecha de facturación al primer usuario.

ADVERTENCIA: USO DEL POLARIS 380 EN UNA PISCINA REVESTIDA DE VINILO

Los dibujos en algunos revestimientos de vinilo son especialmente susceptibles a desgaste superficial o borrado del dibujo, como resultado de que entren en contacto con la superficie vinílica determinados objetos, tales como cepillos, juguetes de piscina, flotadores, fuentes, surtidores de cloro y limpiafondos automáticos. Los dibujos de algunos revestimientos de vinilo pueden rayarse o rasgarse de manera considerable simplemente al rozar la superficie con un cepillo de piscina. También puede borrarse la tinta del dibujo durante la instalación o al entrar en contacto con objetos en la piscina. Zodiac no asume responsabilidad alguna por el borrado del dibujo o el rayado o rasgado del revestimiento de vinilo, ni la garantía limitada cubre estas contingencias.

Introducción

Reciba nuestras felicitaciones por la compra de su nuevo limpiafondos automático y gracias por preferir Polaris. El diseño del limpiafondos Polaris Vac-Sweep® 380 le brindará muchos años de servicio confiable y eficiente.

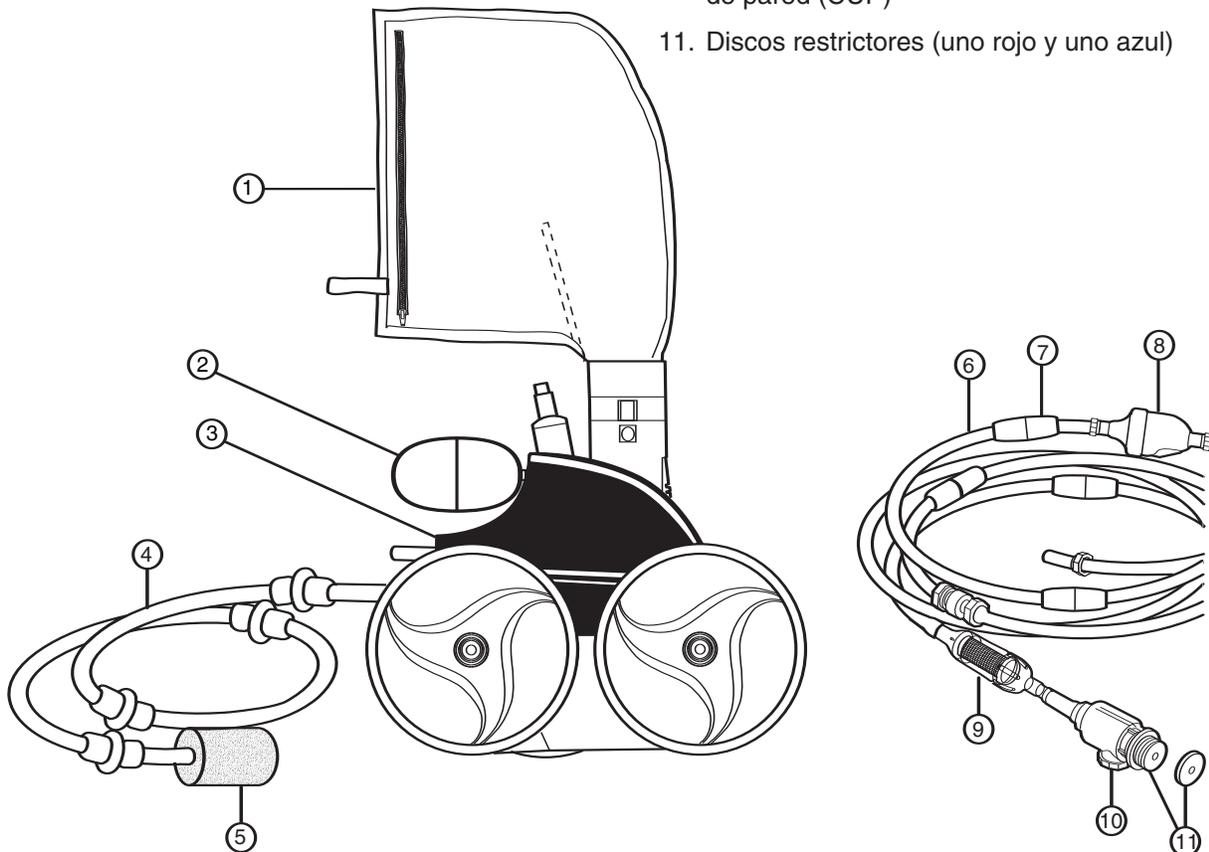
Al igual que muchos dispositivos mecánicos, el Polaris requiere de ajustes y mantenimiento periódico, así como la reposición eventual de algunas piezas de uso muy intensivo. Asegúrese de que el Polaris sea revisado ocasionalmente por su distribuidor local de Polaris o por un centro de servicio autorizado.

Siempre insista en genuinas piezas de repuesto Polaris. Las piezas de otras marcas no están fabricadas a nuestras especificaciones. Podrían afectar adversamente el funcionamiento de su Polaris y hasta dañarlo.

Para lograr los mejores resultados, el Polaris 380 debe ser instalado por un técnico especializado en piscinas. Para personas con experiencia y confianza en el manejo de equipo mecánico y en fontanería, este manual describe el procedimiento de instalación.

Limpiafondos completo Polaris 380

1. Bolsa con cremallera multiuso
2. Flotador del cabezal
3. Cuerpo del limpiafondos
4. Manguera barredora
5. Restregador de la manguera barredora
6. Manguera alimentadora
7. Flotadores de la manguera
8. Válvula de retroceso
9. Conjunto de filtro en línea
10. Desconector rápido con conector universal de pared (CUP)
11. Discos restrictores (uno rojo y uno azul)

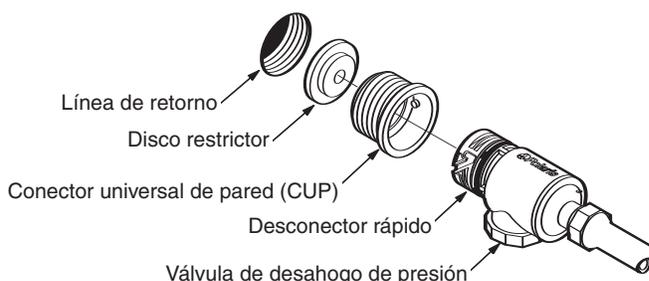


Instrucciones para la instalación rápida

1 Instale el conector universal de pared

El conector universal de pared (CUP) se instala en minutos en piscinas que cuenten con línea exclusiva de retorno para la limpieza y un accesorio hembra de tubería 1-1/2 pulgadas (3,8 cm) con rosca.

1. Encienda la bomba de filtración y purgue la tubería. Apague la bomba.
2. Desatornille el CUP del desconector rápido y atornille el CUP con el restrictor azul en la abertura de retorno.
3. Gire el desconector rápido en el sentido horario para que entre en el CUP y tire hacia afuera para asegurarlo.



2 Ajuste la manguera alimentadora al tamaño de la piscina

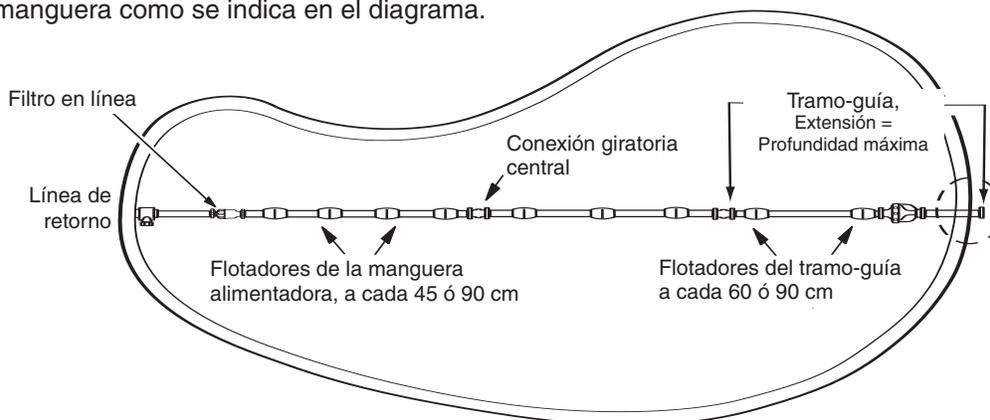
Mida la parte más profunda de la piscina. Corte el tramo-guía de la manguera, en el extremo que se conecta a la manguera alimentadora, de manera que la extensión del tramo-guía sea igual a la profundidad máxima de la piscina.

Conecte el tramo-guía a la manguera alimentadora y conecte la manguera a la línea de retorno en la pared de la piscina. Extienda la manguera hasta el punto más alejado de la piscina. El extremo de la manguera debe quedar entre 15 cm antes de este punto y 15 cm más allá de este punto, tal como se muestra en el círculo punteado del dibujo.

¿Resulta demasiado larga la manguera? Separe la manguera donde se encuentra la conexión giratoria. Corte cantidades iguales del excedente de cada tramo de 3 m.

¿Queda corta la manguera? Compre de un representante autorizado de Polaris un tramo adicional de manguera (Pza. No 9-100-3104), una conexión giratoria (Pza. No D20) y dos tuercas para manguera (Pza. No D15).

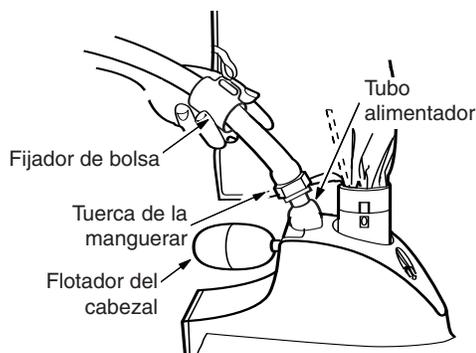
Una vez ajustada la extensión de la manguera, coloque los flotadores de la manguera como se indica en el diagrama.



3

Arme el limpiafondos

1. Use la tuerca para sujetar la manguera alimentadora al conducto de alimentación.
2. Saque la bolsa y sujete el collarín de la bolsa al tubo alimentador.
3. Introduzca el flotador de la cabeza por completo, contra el limpiafondos.
4. Encienda la bomba de filtración de la piscina y permita que cebe antes de encender la bomba reforzadora.

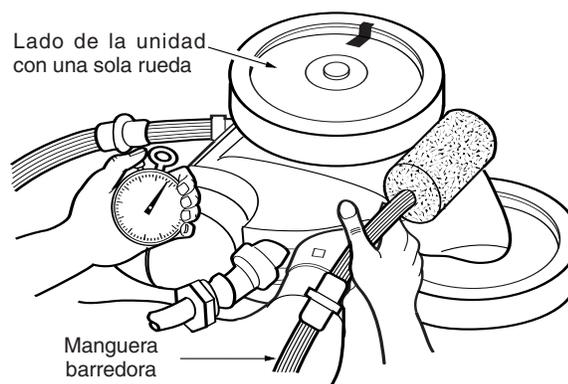


4

Compruebe las RPM de la rueda

Antes de usar el Polaris, asegúrese de que la rueda gire a las revoluciones por minuto (RPM) correctas. Para lograr la máxima eficiencia, el Polaris debiera funcionar entre 28 y 32 RPM.

1. Marque el neumático del lado del limpiafondos que tiene una sola rueda.
2. Encienda la bomba, sostenga el limpiafondos debajo del agua y cuente las revoluciones de la rueda durante un minuto.



Si gira a **menos de 28 RPM:**

- Inspeccione el tamiz del filtro en línea para ver si tiene suciedad que restrinja el flujo del agua.
- Limpie el skimmer, el filtro y la cesta de la bomba.
- Inspeccione las mangueras, conexiones y rótulas en busca de fugas.
- Quite el disco restrictor azul del CUP.
- Si la bomba reforzadora o línea del limpiafondos cuenta con válvula de desagüe, ábrala por completo para que el agua llegue libremente al Polaris.

Si gira a **más de 32 RPM:**

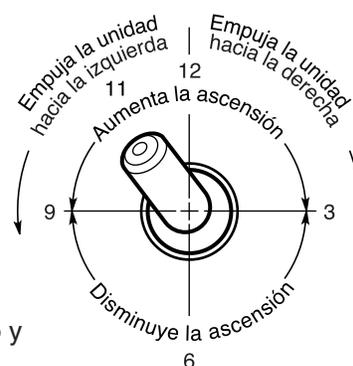
- Reemplace el disco reductor azul en el Conector Universal de Pared (CUP) por el reductor rojo. Si el caudal es demasiado alto, desenrosque la válvula reguladora de presión hasta alcanzar las RPM adecuadas. Nota: La válvula reguladora de presión sólo se debe ajustar si se encuentra instalado un reductor.
- Si se instala una válvula ajustable en la bomba de refuerzo, ajústela para reducir el caudal de agua al limpiador.

Ajustes menores del limpiafondos Polaris

Al funcionar correctamente, el Polaris aspira, barre y restrega, al azar, todas las superficies de la piscina. Aproximadamente cada 3 minutos, el Polaris 380 entra en reversa. Esta acción aleja el Polaris de obstáculos en la piscina.

Ajuste del chorro impulsor

El chorro impulsor determina la dirección del Polaris. La posición fijada en la fábrica corresponde a lo que equivaldría a las 11 en las manecillas de un reloj, pero otras posiciones podrían resultar útiles, según la configuración de la piscina.



Ajuste de la manguera barreadora

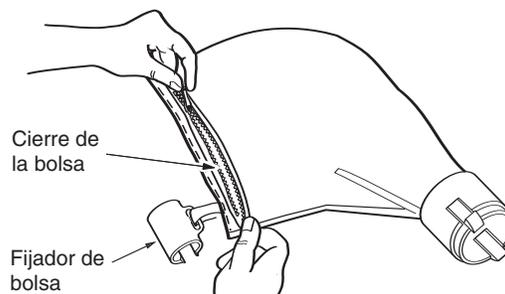
La manguera barreadora debiera moverse en una forma de barrido suave. Para ajustarla, apague la bomba de refuerzo y gire el tornillo de ajuste de la manguera barreadora. Para disminuir el movimiento, gire en sentido de las agujas del reloj.

Mantenimiento periódico

Limpeza de la bolsa del filtro

Desprenda la bolsa, aflojando las lengüetas que la sujetan y quitando el lazo del cuello que sujeta la manguera alimentadora. Abra la bolsa y deseche la suciedad.

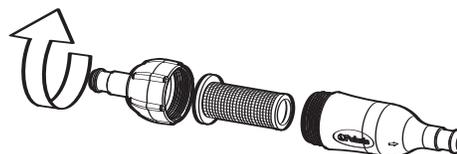
- Vacíe la bolsa cuando se encuentre llena hasta la mitad, especialmente si contiene arena.
- Es más fácil vaciar la bolsa cuando está seca. Alternar entre dos bolsas.



Limpeza del filtro

Siempre desconecte el Polaris antes de limpiar o lavar en contracorriente el filtro de la piscina y deje que el sistema de filtración funcione durante al menos cinco minutos antes de volver a conectar el limpiador.

Para limpiar la criba del filtro en línea, retírela del sistema de filtro, enjuáguela y vuélvala a presionar firmemente en su lugar.

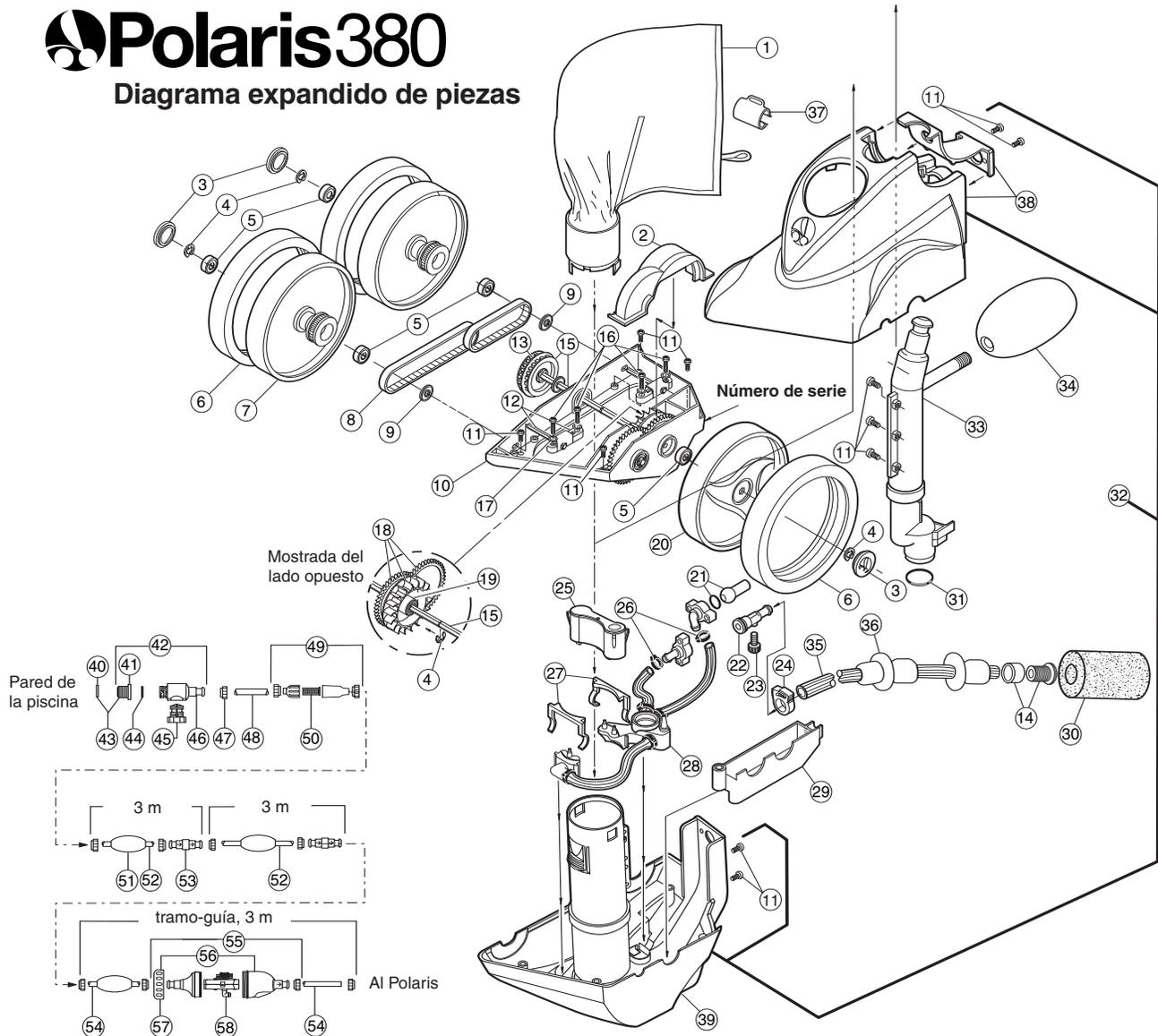


Almacenaje y preparación para el invierno

Nunca guarde el Polaris exponiéndolo a los rayos directos del Sol. Antes de almacenar el Polaris para el invierno, drene todo el agua del Polaris (La garantía no cubre daños por congelación). Quite el conector universal de pared (CUP) de la pared de la piscina, colocando el desconector rápido y tirando con presión para desenroscarlo. Si es necesario, utilice la herramienta para quitar el CUP (número de pieza 10-102-00) que puede obtener de cualquier distribuidor Polaris autorizado.

Polaris380

Diagrama expandido de piezas



No.	No. pieza	Descripción	Cant.	No.	No. pieza	Descripción	Cant.	No.	No. pieza	Descripción	Cant.
1	9-100-1021	Bolsa con cremallera multiuso*	1	21	C131	Conjunto del chorro impulsor	1	39	9-100-7026	Conjunto de base	1
2	9-100-1152	Tapa superior de la turbina	1	22	9-100-7008	Conexión arponada de manguera barredora, completa	1	40	10-112-00	Discos restrictores para CUP	2
3	9-100-1114	Tapacubos	3	23	B20	Tornillo de ajuste, manguera barredora	1	41	6-500-00	Conector universal de pared (CUP)	1
4	9-100-5107	Abrazadera, acero inoxidable	10	24	B15	Abrazadera de manguera barredora	1	42	9-100-9001	Conjunto del conector CUP	1
5	9-100-1108	Cojinete	8	25	9-100-9004	Pesa de base	1	43	10-108-00	Juego de restrictores del CUP	1
6	C10	Neumático, MaxTrax**	3	26	9-100-7170	Abrazadera de la manguera para el SCA	6	44	6-505-00	Anillo espaciador, CUP/DR	1
7	9-100-1008	Rueda, lado doble	2	27	9-100-7009	Retén del chorro	2	45	9-100-9002	Válvula de desahogo de presión, negra	1
8	9-100-1017	Juego de bandas, pequeña y grande	1	28	9-100-7010	Sistema de control de agua (SCA)	1	46	D29	Desconector rápido (DR), CUP	1
9	9-100-7011	Cojinete de escudo	3	29	9-100-1155	Tapa inferior de turbina	1	47	D15	Tuerca de manguera	10
10	9-100-1005	Armazón	1	30	9-100-3105	Restregador de la manguera barredora*	1	48	**	Manguera adaptadora, 21,6 cm	1
11	9-100-5125	Casquillo de orificio con protector	11	31	9-100-5132	Anillo espaciador, conducto de alimentación	1	49	48-080	Conjunto de filtro en línea	1
12	9-100-1139	Montaje de soporte de eje, delantero y posterior	1	32	9-100-7030	Conjunto de tapa y base	1	50	48-222	Tamiz, filtro en línea	1
13	9-100-1010	Separador de las bandas, polea	1	33	9-100-7003	Tubo alimentador y pieza espaciadora	1	51	D10	Flotador, manguera alimentadora	9
14	B25	Casquillo de orificio con protector	1	34	A20	Flotador, cabeza	1	52	D45	Manguera alimentadora, 3 m	2
15	9-100-1007	Polea de transferencia y eje impulsor	1	35	B5	Manguera barredora, completa*	1	53	D20	Conexión giratoria, rodamiento	2
16	9-100-5115	Tornillo, 8-32 x 3/4"	4	36	B10	Anillos de desgaste*	8	54	D50	Manguera alimentadora, tramo-guía, 3 m	1
17	9-100-5130	Arandela de cierre, soporte del eje	4	37	9-100-1018	Fijador de bolsa	1	55	G52	Juego de válvula de retroceso	1
18	9-100-1132	Conjunto de engranajes de transmisión con cojinete de turbina	1	38	9-100-1240	Carcasa superior	1	56	G54	Juego de estuche para G52	1
19	9-100-1103	Rueda de turbina con cojinete	1					57	G57	Collarín, válvula de retroceso	1
20	9-100-1116	Rueda, lado sencillo	1					58	G53	Mecanismo para G52	1

* Los componentes sujetos a desgaste no quedan comprendidos por la garantía.

Resolución de problemas

Si el limpiafondos Polaris muestra cualquiera de las siguientes acciones, podrían resultar necesarios algunos ajustes para lograr el máximo rendimiento. Consulte el diagrama detallado de las piezas para obtener las referencias de éstas.

Acción: Se atasca más de 3 minutos en los escalones u otros obstáculos.

- Solución:
1. Compruebe las RPM de la rueda.
 2. Verifique que la válvula de retroceso esté ciclando.
 3. Ajuste el chorro impulsor.
 4. Retire de la piscina los aditamentos innecesarios o instale placas protectoras para escalerilla (Pida de un distribuidor Polaris la pieza G-21).

Acción: El Polaris se muestra muy lento, con menos potencia que lo normal.

- Solución:
1. Inspeccione el tamiz del filtro en el conjunto del filtro en línea y, de ser necesario, límpielo.
 2. Limpie la cesta del skimmer, la cesta de la bomba y el filtro de la piscina.
 3. Inspeccione todas las mangueras, conexiones y rótulas para ver si hay fugas que pudieran provocar una pérdida de presión del agua.
 4. Compruebe las RPM de la rueda.

Acción: El Polaris corre por la piscina a velocidad excesiva o no hace contacto con el fondo.

- Solución:
1. Verifique que el disco restrictor color azul se encuentre instalado en el CUP para reducir el flujo del agua. O instale el disco restrictor rojo para reducir el flujo aún más.
 2. Compruebe las RPM de la rueda. Si exceden de 32 RPM, desenrosque la válvula de desahogo de presión para reducir la cantidad de agua que llega al limpiafondos. Nota: La válvula reguladora de presión sólo se debe ajustar si se encuentra instalado un reductor.
 3. Verifique que la válvula de retroceso esté ciclando. Sostenga la válvula fuera del agua y observe el chorro. Debe salir y desaparecer en forma intermitente.

Acción: El Polaris no retrocede.

- Solución:
1. Verifique que la válvula de retroceso esté ciclando.
 2. Compruebe las RPM de la rueda.
 3. Si la bolsa se encuentra llena, vacíela.
 4. Si el flotador de la cabeza tiene agua, reemplácelo.
 5. Asegúrese que la manguera alimentadora esté flotando.

Acción: El Polaris gira siempre en el mismo sentido.

- Solución:
1. Ajuste el chorro impulsor.
 2. Asegúrese que la manguera alimentadora esté flotando.

Acción: La manguera alimentadora se atasca.

- Solución:
1. Vuelva a medir la manguera para verificar que se ha ajustado al tamaño correcto, de acuerdo con la configuración de la piscina.
 2. Con el Polaris funcionando, verifique que las rótulas en la manguera y las conexiones de la manguera giran libremente.
 3. Asegúrese que la manguera alimentadora esté flotando.
 4. Con el Polaris apagado, haga girar cada una de las ruedas. Todas deben girar al mismo tiempo.

Acción: La manguera barredora es succionada por el tubo de aspiración.

- Solución:
1. Verifique que el restregador no ha obstruido la abertura al final de la manguera barredora.
 2. Ajuste la manguera barredora hasta lograr movimientos amplios y suaves.

Acción: La manguera barredora constantemente rocía agua fuera de la piscina.

- Solución:
1. Ajuste la velocidad de la manguera barredora, apretando el tornillo de ajuste.
 2. Reemplace el restregador de la manguera barredora si falta o se encuentra desgastado.
 3. Agregue una pesa para la manguera barredora (pida la pieza B-2) para impedir que la manguera rocíe agua.

Acción: El limpiafondos no limpia toda la piscina.

- Solución:
1. Verifique que la extensión de la manguera quede dentro de 15 cm del punto más alejado de la piscina.
 2. Verifique que el chorro impulsor se encuentre en la posición equivalente a las 11 horas de un reloj, ya que esta posición es la ideal para que la manguera gire al azar.
 3. Sostenga el limpiafondos boca abajo mientras se encuentre funcionando e inspeccione el tubo de vacío. Deben verse claramente tres chorros parejos de agua. De lo contrario, comuníquese con la oficina de atención a clientes o con un centro de servicio autorizado de Polaris.

Acción: El limpiafondos está de lado, girando en círculos.

- Solución:
1. Inspeccione la bolsa del filtro. Si está llena, puede desequilibrar el limpiafondos.
 2. Quite el flotador del cabezal y sacúdalo. Si hay agua en el flotador, pida un flotador nuevo.
 3. Inspeccione los flotadores de la manguera para asegurar que se encuentren separados uniformemente.



Your pool. Our reputation.

2620 Commerce Way, Vista, CA 92081-8438 • 760-599-9600 • 1-800-822-7933

www.polarispool.com